

5 10 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 80 85 90 95 100

INDICE	
REGLETERO CONEXIONES ELECTRICAS TERMINAL STRIP BORNIER DE CONNEXION ELECTRIQUE KLEMMLEISTE	HOJA 1/5
CIRCUITO POTENCIA POWER CIRCUIT CIRCUIT DE PUISSANCE STROMKREIS	HOJA 2/5
CIRCUITO MANIOBRA CONTROL CIRCUIT CIRCUIT DE CONTROL STUECKERKREIS	HOJA 3/5
CONEXION OPCIONALES OPTIONS CONNEXIONS OPCIONNELS OPTIONEN / ZUBEHÖR	HOJA 4/5
LEYENDA REFERENCIAS REFERENCES LEGEND REFERENCE DE LEGENDE LEGENDE	HOJA 5/5

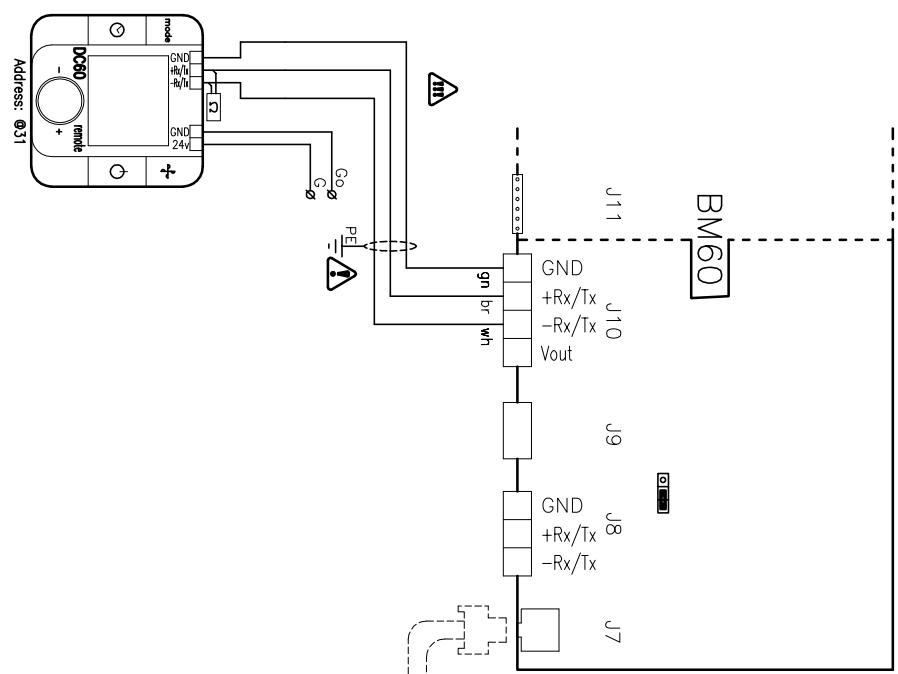


ESQUEMA ELECTRICICO  
WIRING DIAGRAM  
SCHEMA ELECTRIQUE  
SCHALTPLAN

<p>Elemento Opcional Optional Element Element optionnel Optionales bouteille</p> <p>-----</p> <p>A realizar por el instalador To wire by the installer A câbler par l'installateur Verdrahtung durch den Installateur</p>	<p><b>5</b></p> <p>Lennox Refrac S.A.</p>	<p>ESQUEMA ELECTRICICO ELECTRIC DIAGRAM</p>	<p><b>AWH</b> 007-008-010-012</p>	<p>4Z-637-100-054 19P 1N ~230V 50HZ + PE</p>
---	---	---	---------------------------------------	--

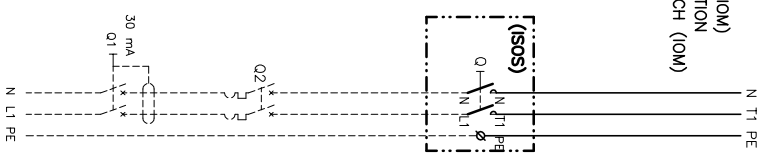
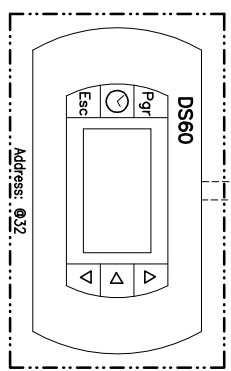
									1										
L	N	G	GND	RS	GND	X2													

- ⚠** LA MANGUERA APANTALLADA DEBE CONECTARSE A TIERRA  
THE CABLE SCREEN MUST BE CONNECTED TO GROUND  
LA TRESSIE DE BLINDAGE DOIT SE CONNECTER A LA TERRE  
DIE KABELABSCHIRMUNG MUSS GEEDET WERDEN
- ⚠** UNA MALA CONEXION PUEDE DAÑAR EL COMPONENTE Y ANULAR LA GARANTIA LENNOX  
WRONG CONNECTION MAY DAMAGE INTERNAL COMPONENTS AND CANCEL LENNOX GUARANTEE  
MAUVAISE CONNECTION RISQUE D'ENDOMMAGER LES COMPOSANTS ET ANNULER LA GARANTIE LENNOX  
FALSCHER ANSCHLUSS KANN INNERHALB KOMPONENTEN BESCHADIGEN UND ABRECHEN LENNOX GARANTIE
- ⚠** RETIRAR PUNTE SI SE MONTA ON/OFF REMOTO  
REMOVE LINK FOR REMOTE ON/OFF OPERATION  
RETIRER LE POINT EN CAS DE MARCHE/ARRET A DISTANCE  
ENTFERNE DIE VERBINDUNG ZUM EIN/AUS FERNSCHALTER



VER MANUAL INSTALACION  
SEE INSTALLATION MANUAL (IOM)  
VOIR LE MANUEL D'INSTALLATION  
SIEHE INSTALLATIONSHANDBUCH (IOM)

INTERRUPTOR GENERAL  
MAIN SWITCH  
INTERRUPTEUR GENERAL  
HAUPTSCHALTER



A realizar por el instalador  
To wire by the installer  
A câbler par l'installateur  
Verdrahtung durch den Installateur

1/5  
Lennox Refoc S.A.

ESQUEMA ELECTRICO  
ELECTRIC DIAGRAM

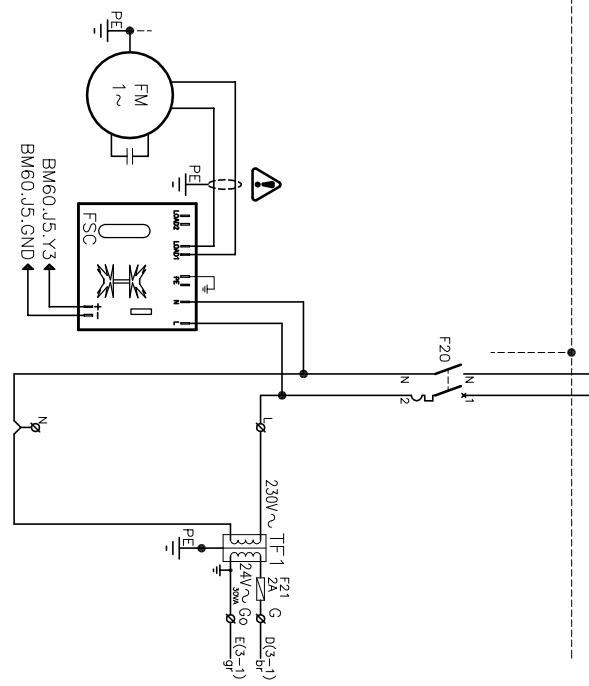
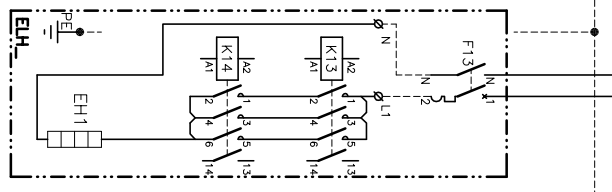
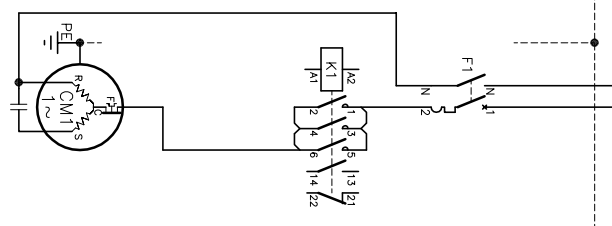
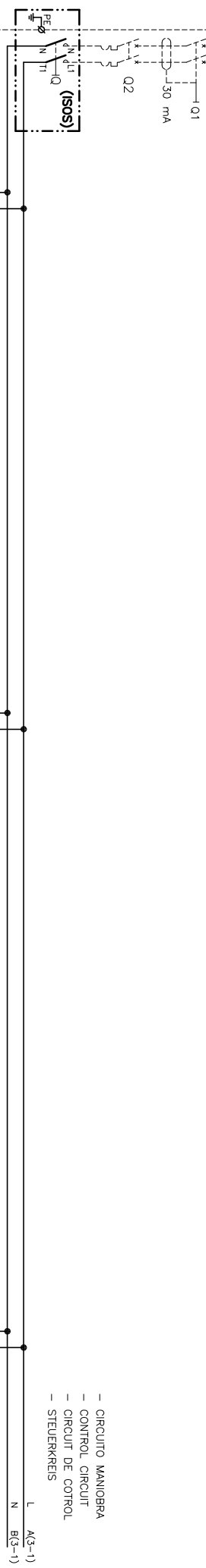
AWH  
007-008-010-012

ALIMENTACION  
POWER SUPPLY  
ALIMENTATION ELECTRIQUE  
STROMZULEITUNG  
1N~230V 50HZ+PE

Elemento Opcional  
Optional Element  
Element optionnel  
Optiondies bouteil

5 10 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 80 85 90 95 100

1N~230V 50Hz+PE  
 PEN L1  
 VER MANUAL INSTALACION  
 SEE INSTALLATION MANUAL (IOM)  
 VOIR LE MANUEL D'INSTALLATION  
 SIEHE INSTALLATIONSHANDBUCH (IOM)



Motor	Im(CC)	Im(LRA)	Im(CC)	Im(LRA)	Im(CC)	Im(LRA)	Im(CC)	Im(LRA)	Im(CC)	Im(LRA)	Im(CC)	Im(LRA)	Im(CC)	Im(LRA)	Im(CC)	Im(LRA)	Im(CC)	Im(LRA)
Motor	12,8A	60A	16A	60A	16A	60A	16A	60A	16A	60A	16A	60A	16A	60A	16A	60A	16A	60A
Motor	16A	67A	16A	67A	16A	67A	16A	67A	16A	67A	16A	67A	16A	67A	16A	67A	16A	67A
Motor	22A	98A	22A	98A	22A	98A	22A	98A	22A	98A	22A	98A	22A	98A	22A	98A	22A	98A
Motor	26A	128A	26A	128A	26A	128A	26A	128A	26A	128A	26A	128A	26A	128A	26A	128A	26A	128A
Motor	32A	160A	32A	160A	32A	160A	32A	160A	32A	160A	32A	160A	32A	160A	32A	160A	32A	160A

Elemento Opcional  
 Optional Element  
 Element optionnel  
 Opciondes bouteil

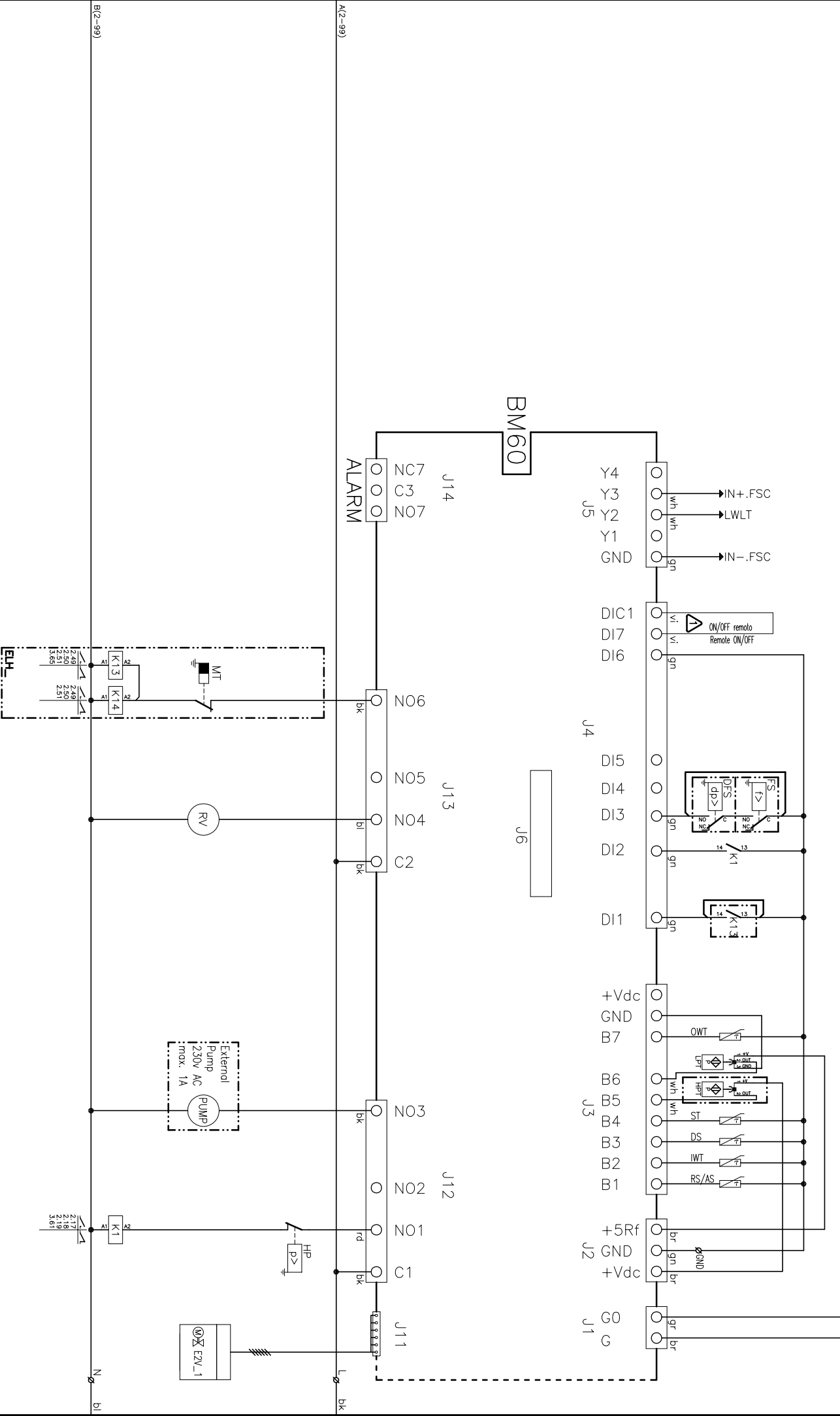
A realizar por el instalador  
 To wire by the installer  
 A cobler par l'installateur  
 Verdrahtung durch den installateur

2/5  
 Lemnox Refoc S.A.

ESQUEMA ELECTRICO  
 ELECTRIC DIAGRAM

AWH  
 007-008-010-012

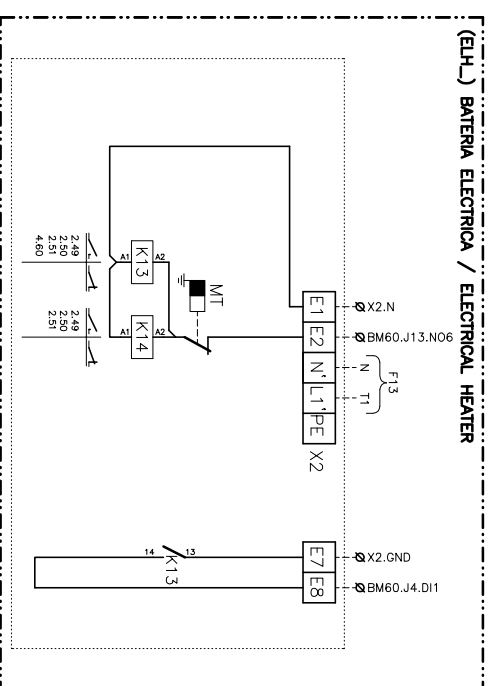
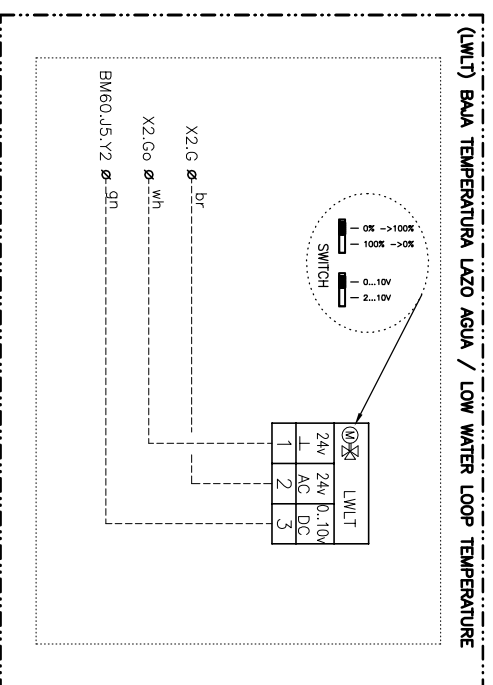
4Z-637-100-054 19P  
 1N~230V 50HZ + PE



B(2-99)

A(2-99)

5 10 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 80 85 90 95 100



Elemento Opcional  
Optional Element  
Element optionnel  
Optiondes bouiteil

A realizar por el instalador  
To wire by the installer  
A cobler par l'installateur  
Verdrahtung durch den installateur

**4/5**  
Lennox Refoc S.A.

ESQUEMA ELECTRICO  
ELECTRIC DIAGRAM

**AWH**  
007-008-010-012

4Z-637-100-054 19P  
1N ~230V 50HZ + PE

AS/RS	LEGENDA	LEGEND	REFERENCE	LEGENDE
BE60	Sonda Temperatura Ambiente Remota	Ambient remote sensor	Sonde temp. à distance	Umgebungstemperaturfühler
BM60	Modulo expansion CL60	Expansion Module CL60	Carte Extension CL60	Erweiterungsmodul CL60
CM	Modulo logico	Logic Module	Module de Control	Logik Modul
DC60	Motor compresor	Compressor motor	Compresseur	Kompressor
DRS	Control Remoto	Remote Control	Contrôleur à distance	Fernbedienung
dp	Pressostato diferencial de agua	Differential water pressure switch	Pressostat différentiel de débit d'eau	Differenzdruck-Strömungsschalter
DS	Diferencial de presión	Pressure Differential	Diférentiel de pression	Differenzdruck
DS60	Temperatura impulsión	Discharge sensor	Sonde de température soufflage	Ablufttemperaturfühler
EZY	Terminal de servicio	Service display	Display service	Service display
ELH_	Válvula de Expansión Electrónica	Electronic Expansion Valve	Détendeur Electronique	Elektronisches Expansionsventil
f	Batería eléctrica	Electrical heater	Résistance électrique	Heizstufe
F01	Flujo	Flow	Débit	Strömung
F20	Magnetotérmico	Circuitbreaker	Disjoncteur	Motor-Schutzschalter
F21-22-23	Fusible del TF1-SC	Circuitbreaker	Disjoncteur	Motor-Schutzschalter
FM	Motor ventilador interior	Indoor fan motor	Fusible TF1-SC	TF1-SC G-Sicherung
FS	Interrupor de flujo	Water flow switch	Moteur ventilateur intérieur	Innenventilatormotor
FSC	Control de condensación	Fan speed control	Contrôleur de Débit d'eau	Stromungswächter
HP	Pressostato de alta	High pressure pressostat	Variateur de vitesse du ventilateur	Kondensationsdruckregelung
HPT	Trasdutor alta presión	High pressure transducer	Pressostat HP	Hochdruckpressostat
lc(LRA)	Intensidad de arranque	Starting current	Transducteur de haute pression	High Druckaufnehmer
ln(MCC)	Intensidad máxima	Maximum current	Intensité de démarrage	Anlaufstrom
WT	Temperatura entrada agua	Inlet water temperature	Intensité maximal	Maximale stromstärke
K	Contacto	Contact	Température de l'eau d'entrée	Wassertrittstemperatur
LPT	Trasdutor baja presión	Low pressure transducer	Contacteur	Schutz
LMLT	Baja temperatura lazo de agua	Low water loop temperature	Transducteur de basse pression	Niedrige Druckaufnehmer
MT	Termostato seguridad (70°C automático)	Safety thermostat (open 70°C autom. reset)	Basse température de la boucle d'eau T. sécurité (70°C automatique)	Niedrige Temperatur Wasserkreislauf Sicherheitsther. (70°C automatisch)
OWT	Temperatura solda agua	Outlet water temperature	Température de l'eau de sortie	Wasserabgangstemperatur
P	Presión	Pressure	Pressio	Druck
Q	Interrupor general	Main switch	Interrupteur général	Hauptschalter
Q1	Interrupor diferencial	Ground safety switch	Interrupteur différentiel	Schalter
Q2	Interrupor magnetotérmico	Circuit breaker	Interrupteur magneto thermique	MotorenschutzSchalter
RV	Resistencia de carga	Load resistor	Résistance de charge	Lastwiderstand
RS	Válvula inversora	Reversing valve	Vanne 4 voits	Ventil
ST	Temperatura aspiración	Suction temperature	Température d'aspiration	Ansaugtemperatur
SV	Válvula solenoide	Solenoid valve	Vanne solénoïde	Magnetventil
TF1	Transformador	Transformer	Transformateur	Transformator

**CODIGO DE COLORES**

bk negro  
br marrón  
rd rojo  
or naranja  
yl amarillo  
gn verde  
bl azul  
vi violeta  
v violeta  
gr gris  
wh blanco

**COLOUR CODE**

black  
brown  
red  
orange  
yellow  
green  
blue  
violet  
grey  
white

**CODE COULEUR**

noir  
brun  
rouge  
orange  
jaune  
vert  
bleu  
violet  
gris  
blanc

**FARBKENNUNG**

schwarz  
braun  
rot  
orange  
gelb  
grün  
blau  
violett  
grau  
weiss

5/5

Lemnox Refoc S.A.

ESQUEMA ELECTRICICO  
ELECTRIC DIAGRAM

AWH  
007-008-010-012

4Z-637-100-054 19P  
1N ~230V 50HZ + PE